

**EXTEL**<sup>®</sup>

CE

Ed. 01-07

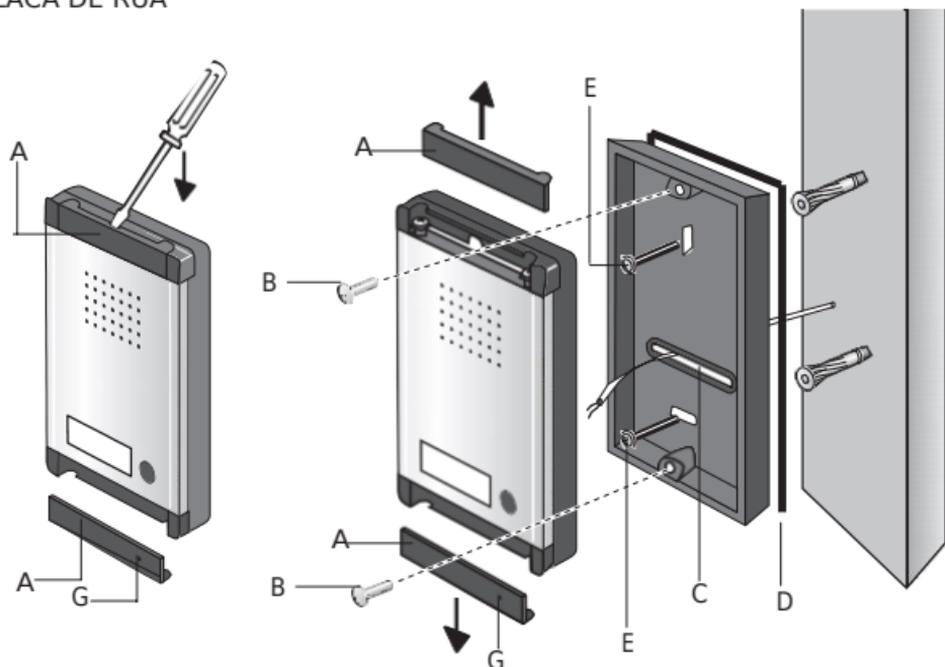
INTERPHONE EXTERIEUR  
DEURTELEFOON  
AUSSENSPRECHSTELLE  
EXTERNAL DOOR PHONE  
CITOFONO ESTERNO  
INTERFONO EXTERIOR  
INTERCOMUNICADOR EXTERNO

**WEPA 401LC**



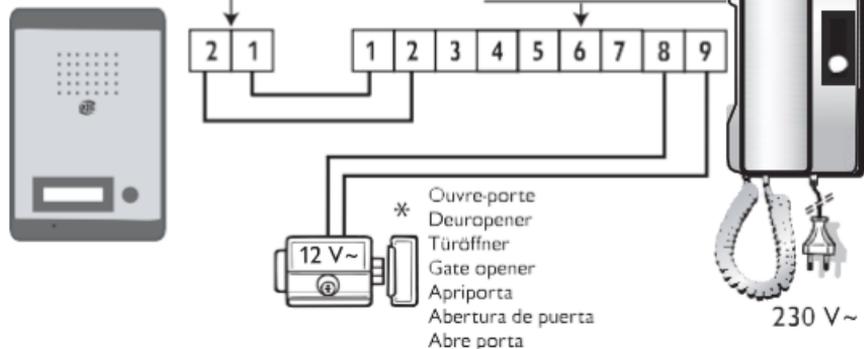
Guide d'installation et d'utilisation  
Handleiding voor de installatie en het gebruik  
Installations- und Gebrauchshandbuch  
Installation and user guide  
Guida di installazione e utilizzazione  
Guía de instalación y utilización  
Guia de instalação e de utilização

PLATINE DE RUE/STRAATUNIT  
 AUßENSPECHSTELLE /ROADSIDE PANEL  
 PULSANTIERA ESTERNA/PLACA EXTERIOR  
 PLACA DE RUA



- Bornier de raccordement au dos de la platine de rue
- Klemmenstrip voor de aansluiting aan de achterkant van de straatunit
- Anschluss Klemmbrett auf der Rückseite der Außensprechstelle
- Connection terminal block at the rear of the roadside panel
- Morsettieria di raccordo sul retro della pulsantiera esterna
- Regleta de terminales de conexión en la parte trasera de la placa exterior
- Caixa de conexão na parte detrás da placa de rua

- Bornes de connexion au dos du combiné
- Aansluitklemmen aan de achterkant van de binnenpost
- Verbindungsklemme auf der Rückseite des Handgeräts
- Connection terminals at the rear of the handset
- Morsetti di collegamento sul retro dell'apparecchio
- Terminales de conexión en la parte trasera del microteléfono
- Terminais de conexão na parte de trás do auscultador



\* : Option/optie/option/option/opzione /opción/opção

## GENERALITE

Cet interphone 4 fils permet de commander une gâche ou une motorisation de portail\* (\* prévoir dans ce cas l'option WE 8111 Bis)

## COMPOSITION DU KIT

Un combiné intérieur • Une platine de rue • Un sachet de vis

## MONTAGE DE LA PLATINE DE RUE

• Déboîter les 2 caches vis (A) à l'aide d'un petit tournevis plat • Enlever les 2 vis de fixation (B) • Passer les fils en provenance du combiné dans le passage (C) • Fixer le cadre arrière avec 2 vis (E) sur le pilier à une hauteur d'environ 1m60. Important : Mettre un joint sur la moitié supérieure entre le support de la platine extérieur et le mur (D). • L'accès au porte nom, se fait par l'arrière de la platine. Extraire le porte nom en appliquant une légère pression sur les côtés du support de bouton d'appel. • Après avoir noté le nom, remettre en place le bouton d'appel comme à l'origine. • Raccorder les fils de la platine de rue comme indiqué sur le schéma de câblage • Remonter la face avant de la platine de rue avec les 2 vis (B) • Repositionner les 2 caches vis en prenant soin de mettre celui avec un trou (G) en bas.

## MONTAGE DU COMBINÉ

• Mettre en place les vis de fixation sur le mur, respecter l'entraxe de 16.5cm entre les 2 vis de fixation. A noter que le combiné doit être placé à environ 1m60 du sol. • Raccorder le fil 1 de la platine de rue sur la borne 1 du combiné • Raccorder le fil 2 de la platine de rue sur la borne 2 du combiné • Raccorder les bornes 8 et 9 directement à la gâche ou serrure électrique. • Accrocher le combiné sur le mur • Brancher le cordon d'alimentation dans la prise mural 230 VAC

\* Dans le cas où vous commandez une motorisation de portail, prévoir l'option we8111

## FONCTIONNEMENT

Lors de l'appui sur le bouton d'appel de la platine de rue, le combiné émet un signal sonore de type "Ding-dong" • Décrocher le combiné pour converser avec l'interlocuteur • Appuyer sur le bouton pour commander l'ouvre porte • Raccrocher le combiné pour finir la conversation • A noter que la gâche peut être activée à tout moment sans appel depuis la platine de rue. Important : Si vous essayez votre produit avant de l'installer, veuillez à ne pas le faire avec la platine de rue et le combiné dans la même pièce, sinon l'interphone émettra un son strident (effet Larsen).

## OPTIONS

Toutes les gâches électriques EXTEL : WECA90201, WECA90301, WE905H, WE905V • Toutes les serrures électriques EXTEL : WE5001/2, WE5002/2, WE5003/2 et 5004/2 • Toutes les motorisations EXTEL : WEATV2, WEATB2 et WEATC2 • L'interface relais : WE 8111 Bis

## CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

- Platine de rue :  
Température de fonctionnement : -10 / +40 °C environs • Indice de protection IP44 • Dimensions face avant (mm) : 100x153x28
- Combiné :  
Alimentation 230 VAC / 50Hz • Consommation 6 Watts  
• Dimensions (mm) 100x210x70

## INFORMATIONS POUR LES UTILISATEURS

• Ne pas ouvrir l'appareil afin de ne pas perdre le couvert de la garantie. • Lors d'un éventuel retour en Service Après Vente, protéger les éléments du kit afin d'éviter les rayures. • Entretien avec un chiffon doux seulement, pas de solvants.

## CAS DE DYSFONCTIONNEMENT

Pas de son de l'extérieur vers l'intérieur : *le cache vis (G) est mal positionné* • Erreur de câblage : *vérifier que la borne 1 du combiné est relié à la borne 1 de la platine de rue, vérifier que la borne 2 du combiné est relié à la borne 2 de la platine de rue* • Son de mauvaise qualité : *les fils de liaison entre le combiné et la platine de rue passent dans la même gaine que des fils à courant fort*

Assistance Technique : AUDIOTEL 0892 350 069 (0,337yttc/min.)  
[www.cfi-extel.com](http://www.cfi-extel.com) (rubrique assistancetechnique)

# WE PA 401 LC

CABLAGE / BEKABELING / KABELVERBINDUNG / WIRING  
CABLAGGIO / CABLEADO / CABLAGEM

1 ↔ 30 m

30 ↔ 100 m

FR - Ne jetez pas les piles et les appareils hors d'usage avec les ordures ménagères. Les substances dangereuses qu'ils sont susceptibles de contenir peuvent nuire à la santé et à l'environnement. Faites reprendre ces appareils par votre distributeur ou utilisez les moyens de collecte sélective mise à votre disposition par votre commune.

NL - De lege batterijen en oude apparaten niet met het huisvuil meegeven: deze kunnen gevaarlijke stoffen bevatten die de gezondheid en het milieu schaden. De oude apparaten door uw distributeur laten innemen of de gescheiden vuilinzameling van uw gemeente gebruiken.

D - Verbrauchte Batterien und nicht mehr benützte Geräte sind Sondermüll. Sie enthalten möglicherweise gesundheits- und umweltschädliche Substanzen. Geben Sie alte Geräte zur fachgerechten Entsorgung beim Gerätehändler ab bzw. benutzen Sie die örtlichen Recyclinghöfe.

GB - Don't throw batteries or out of order products with the household waste (garbage). The dangerous substances that they are likely to include may harm health or the environment. Make your retailer take back these products or use the selective collect of garbage proposed by your city.

I - Non gettare le pile e le apparecchiature fuori uso insieme ai rifiuti domestici. Le sostanze dannose contenute in esse possono nuocere alla salute dell'ambiente. Restituire questo materiale al distributore o utilizzare la raccolta differenziata organizzata dal comune.

E - No tire las pilas ni los aparatos inservibles con los residuos domésticos, ya que las sustancias peligrosas que puedan contener pueden perjudicar la salud y al medio ambiente. Pídale a su distribuidor que los recupere o utilice los medios de recogida selectiva puestos a su disposición por el ayuntamiento.

P - Não junte as pilhas nem os aparelhos que já não se usam com o lixo caseiro. As substâncias perigosas que ambos podem conter podem ser prejudiciais para a saúde e para o ambiente. Entregue esses aparelhos ao seu lixeiro ou recorra aos meios de recolha selectiva ao